



# PrimAX RED T2

## Quick Guide



## DE Konformitäts-Erklärung

Wir Biral AG erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

### PrimAX RED T2

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedstaaten übereinstimmen.

## FR Déclaration de conformité

Nous Biral AG déclarons sous notre seule responsabilité que les produits

### PrimAX RED T2

auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux Directives du Conseil des législations des États membres de l'UE.

## IT Dichiarazione di conformità

Noi Biral AG dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti

### PrimAX RED T2

ai quali questa dichiarazione si riferisce, sono conformi alle direttive del Consiglio, riguardo l'adeguamento delle prescrizioni di legge degli stati membri CE.

## NL Verklaring van conformiteit

Wij verklaren onder uitsluitende verantwoordelijkheid van Biral AG, dat de

### PrimAX RED T2

producten waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenstemmen met de volgende richtlijnen van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten van de EU.

## EN Declaration of conformity

At Biral AG we declare under our sole responsibility that the

### PrimAX RED T2

products, to which this declaration refers, are in accordance with the following guidelines of the council for the approximation of laws of the EU member states.

## EN-UK Declaration of conformity

At Biral AG we declare under our sole responsibility that the

### PrimAX RED T2

products, to which this declaration refers, are in accordance with the following guidelines of the council for the approximation of laws of the UK member states.

## RO Declarația de conformitate

Noi, Biral AG, declarăm pe proprie răspundere că produsele

### PrimAX RED T2

la care se referă această declarație corespund cu următoarele Directive ale Consiliului pentru armonizarea prevederilor legale ale statelor membre EU.

## GR Δήλωση Συμμόρφωσης

Εμείς, η BIRAL AG δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν μας

### PrimAX RED T2

με το οποίο σχετίζεται η δήλωση αυτή, είναι σύμφωνο με τις οδηγίες του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.



**ES Declaración de conformidad**

Nosotros Biral AG declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos **PrimAX RED T2**

a los cuales se refiere esta declaración son conformes con las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la EU sobre.

**PL Deklaracja zgodności**

My – firma Biral AG – oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkty

**PrimAX RED T2**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich UE.

**РУС Декларация соответствия**

Мы, компания Biral AG, принимая на себя полную ответственность, заявляем, что продукция

**PrimAX RED T2**

к которой относится данное заявление, удовлетворяет требованиям Директивы Совета ЕС по согласованию правового регулирования государств-членов ЕС относительно.

Low Voltage Directive (2014/35/EC).

Standard used: EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017 and EN 60335-2-51:2003/A1:2008/A2:2012

EMC Directive (2014/30/EC).

EMC Directive (UK S.I. 2016/1091) Regulation 2016

Standards used: EN 55014-1:2017 and EN 55014-2:2015

Ecodesign Directive (2009/125/EC).

Circulator Pumps:

Commission Regulation No 641/2009 and 622/2012.

Standards used: EN 16297-1: 2012 and EN 16297-2: 2012 and EN 16297-3:2012

Münsingen, 07.11.2022

Roger Steuri  
Head of Product Development/Management

Person authorised to compile the technical file and to sign the EC Declaration of Conformity

**Biral AG**  
Südstrasse 10  
CH-3110 Münsingen  
T +41 31 720 90 00  
F +41 31 720 90 10  
info@biral.ch  
www.biral.ch





#### DE Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss muss von einem Fachmann ausgeführt werden. Die Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens (EVU) sind zu beachten.

#### FR Consignes de sécurité

Le raccordement électrique doit être exécuté par un électricien en accord avec le fournisseur local d'énergie.

#### IT Avvertenze di sicurezza

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito da un tecnico specialista in conformità a quanto previsto dalle aziende di approvvigionamento di energia del posto.

#### EN Safety information

The electrical connection must be provided by a technician in coordination with the local utility company.

#### NL Veiligheidsinstructies

De elektrische aansluiting moet door een gekwalificeerd elektricien uitgevoerd worden. De aansluiting moet conform de NEN 1010 en de plaatselijke voorschriften geschieden.

#### ES Información de seguridad

La conexión eléctrica debe ser efectuada por un electricista y de acuerdo con las disposiciones de las empresas de suministro de energía locales.

#### RO Siguranță

Racordarea electrică trebuie efectuată de către un specialist. Trebuie respectate prevederile companiei locale de furnizare a energiei electrice (EVU).

#### PL Bezpieczeństwo

Połączenie elektryczne musi być wykonane przez uprawnionego elektryka. Należy przestrzegać przepisów miejscowego zakładu energetycznego.

#### GR Οδηγίες Ασφάλειας

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να παρέχεται από έναν τεχνικό σε συντονισμό με την τοπική εταιρεία κοινής ωφελείας.

#### РУС безопасности

Электрическое соединение должно выполняться техническим специалистом при согласовании с местным энергетическим предприятием.

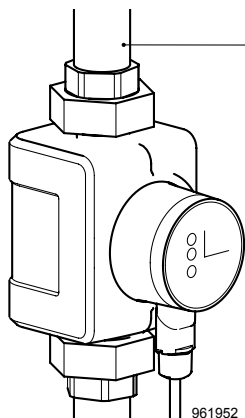




Abmessungen Dimensions Dimensioni Dimensions Afmetingen Dimension Dimensiuni Wymiary Размеры Διαστάσεις	Typenreihe Série Gamma Series Serie Seriea Seria Τυποσζεργ Типовой ряд Σειρά						
	<b>PrimAX RED T2</b>						
	<b>15-x 130 PN 10</b>	<b>25-x 130 PN 10</b>	<b>25-x 180 PN 10</b>	<b>32-x 170 PN 10</b>	<b>32-x 180 PN 10</b>		
<b>DN</b>	15	25	25	32	32		
<b>L [mm]</b>	130	130	180	170	180		
<b>L1 [mm]</b>	100	100	140	140	140		
<b>G</b>	1"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"		
<b>kg</b>	1.7	1.8	1.9	2.1	2.1		

	<b>PrimAX RED T2 BZ</b>						
	<b>25-x 180 PN 10</b>						
<b>DN</b>	25						
<b>L [mm]</b>	180						
<b>L1 [mm]</b>	100						
<b>G</b>	1 1/2"						
<b>kg</b>	2.1						





961952\_00



min. +2°C  
max. +110°C

max. 10 bar

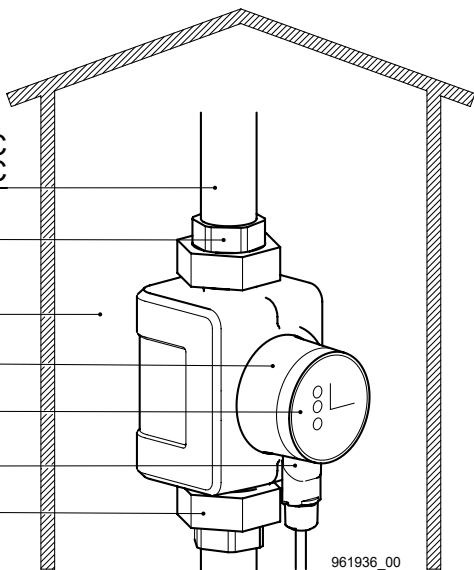
min. +0°C  
max. +40°C

IP X4D

50/60 Hz

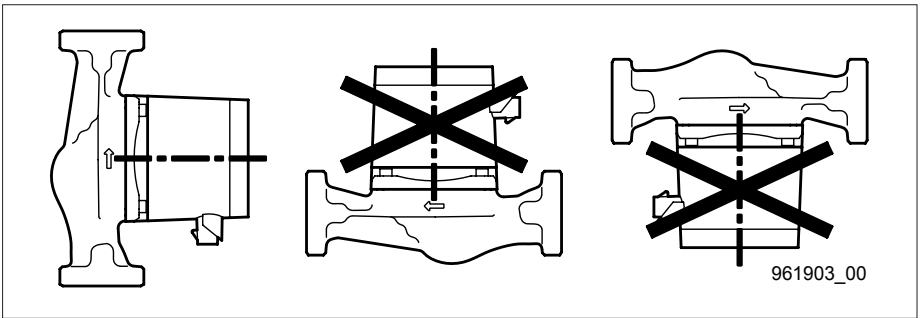
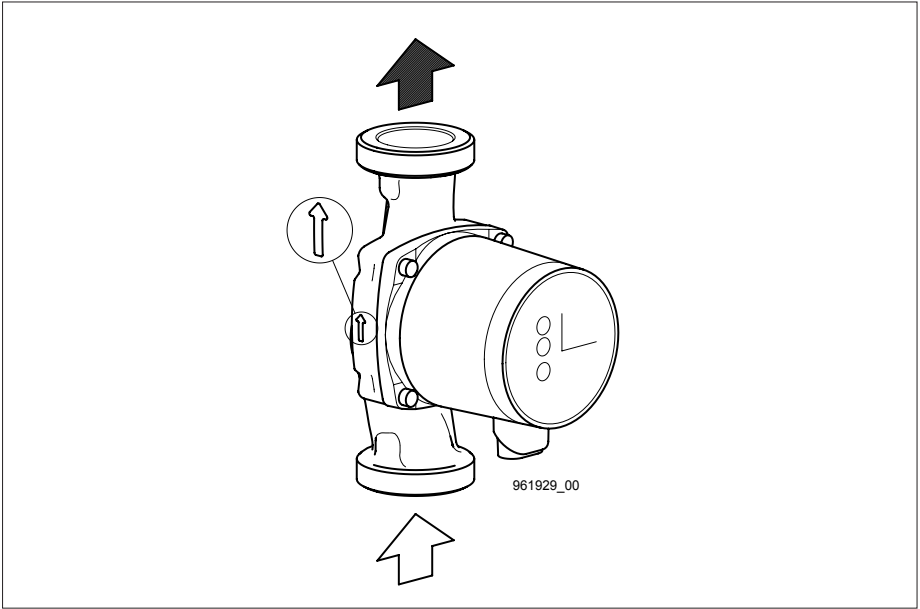
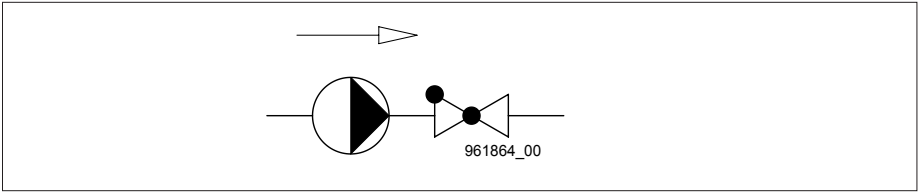
1~230 V

< 43 dB(A)



961936\_00

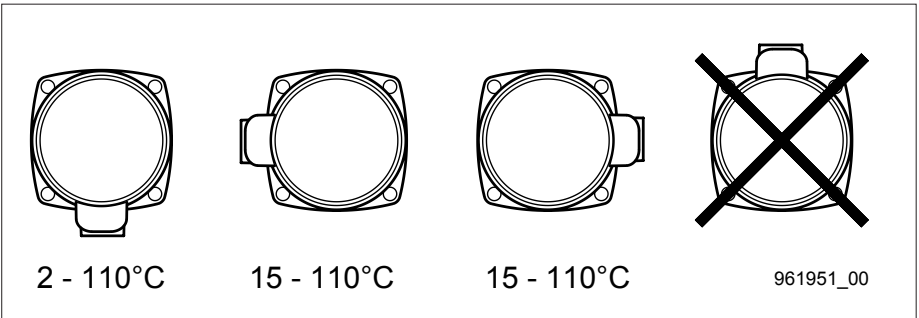




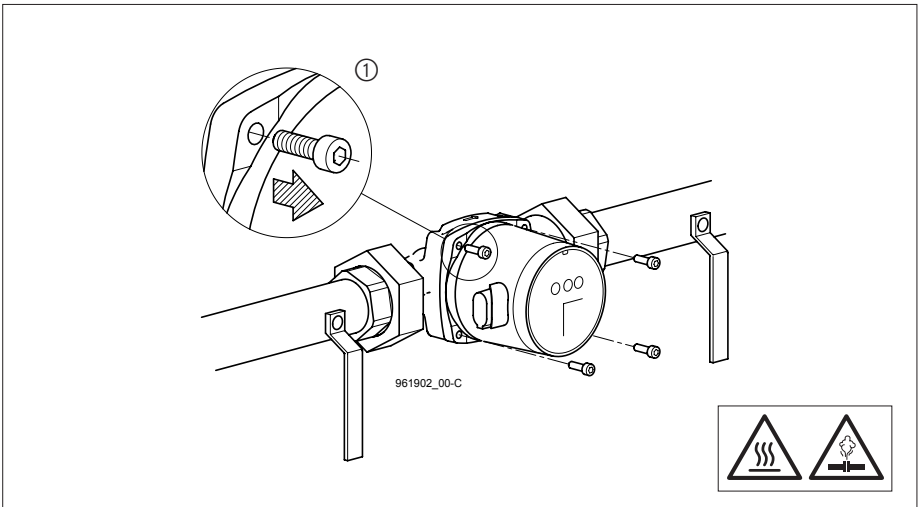
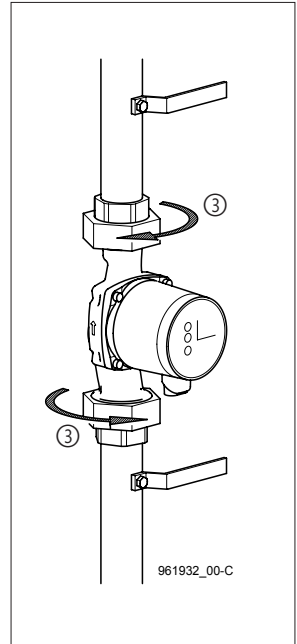
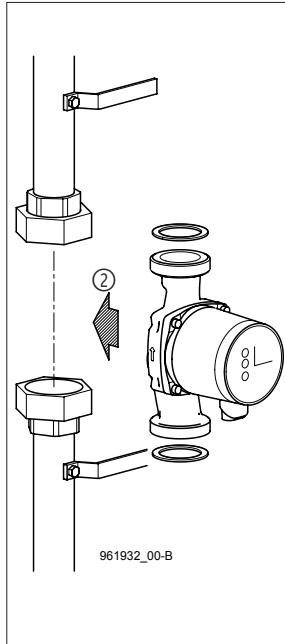
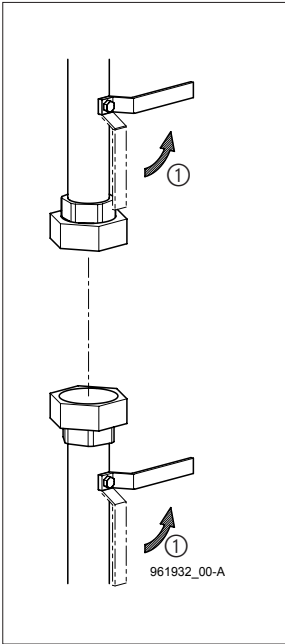


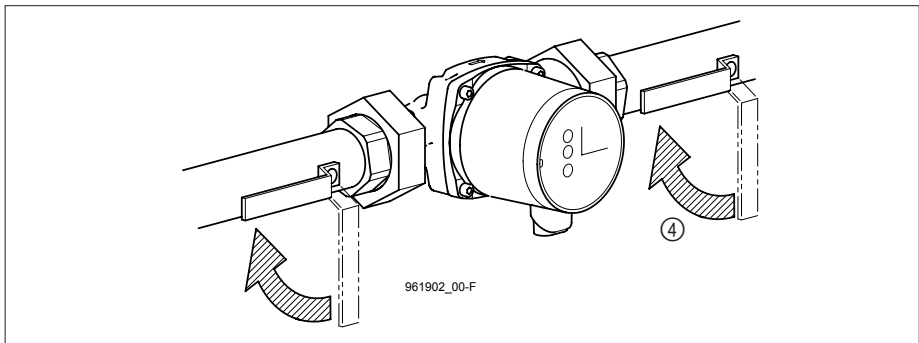
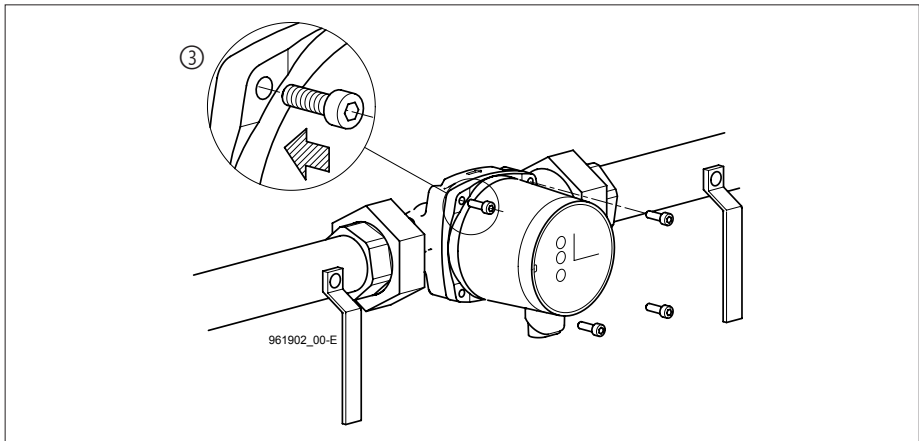
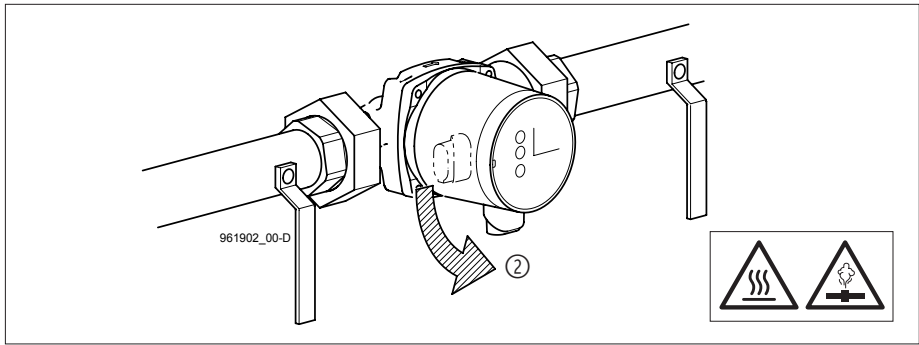
 MP1	 MP4	 MP3	 MP2
 MP2	 MP1	 MP4	 MP3
 MP3	 MP2	 MP1	 MP4
 MP4	 MP3	 MP2	 MP1

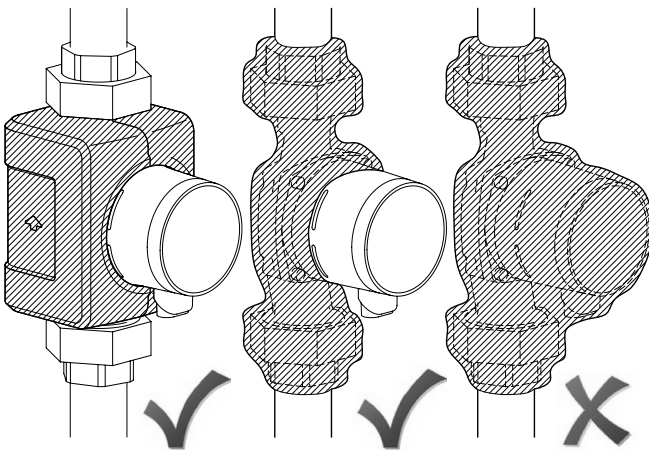
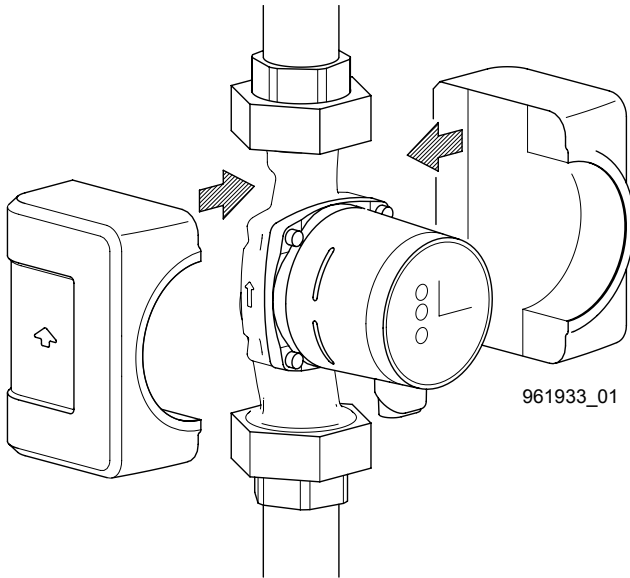
961938\_00

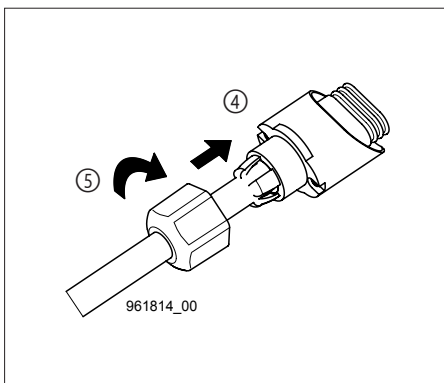
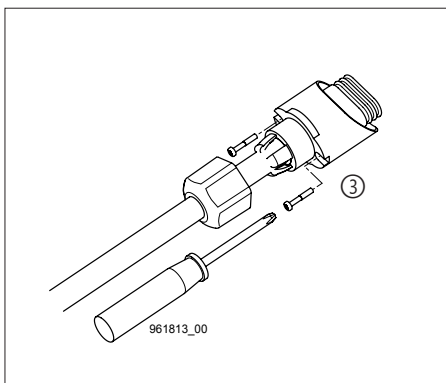
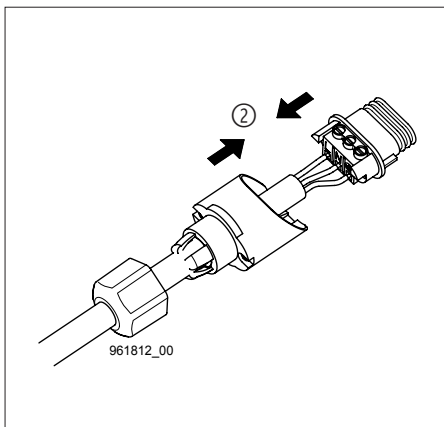
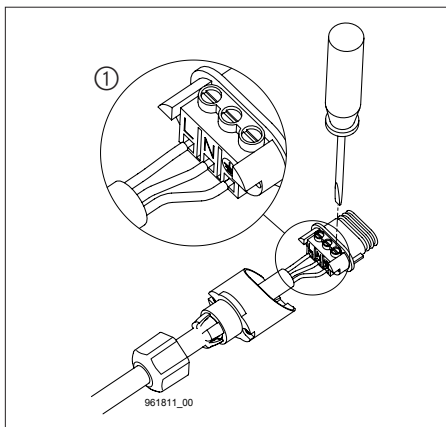
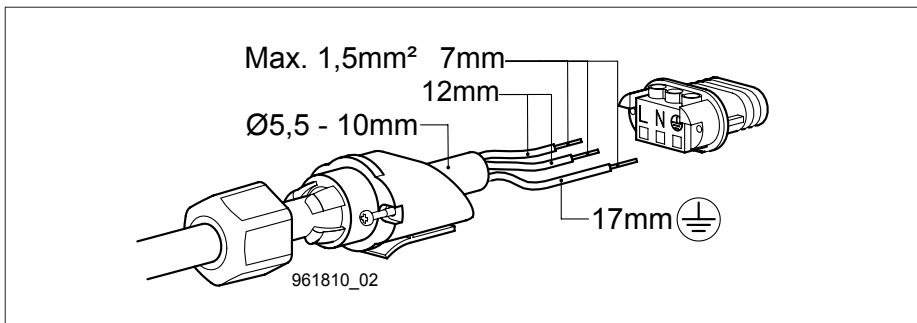


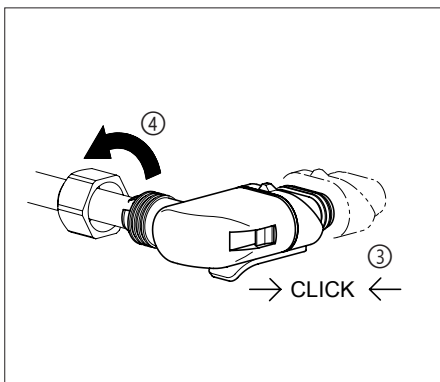
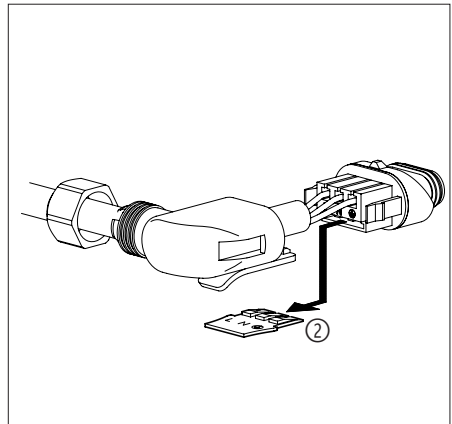
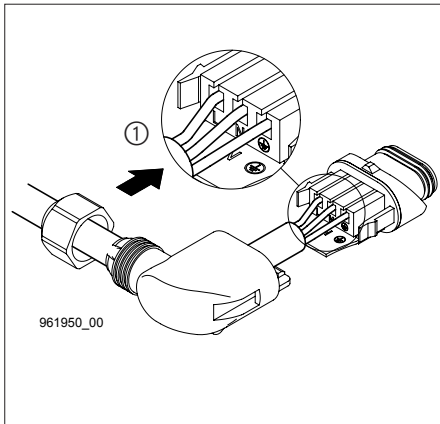
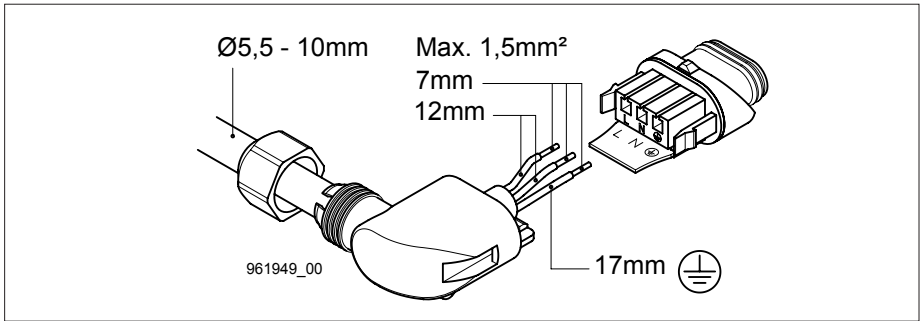


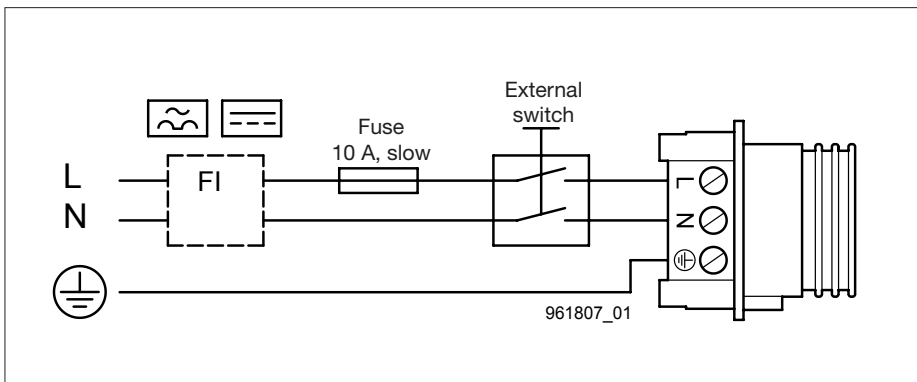
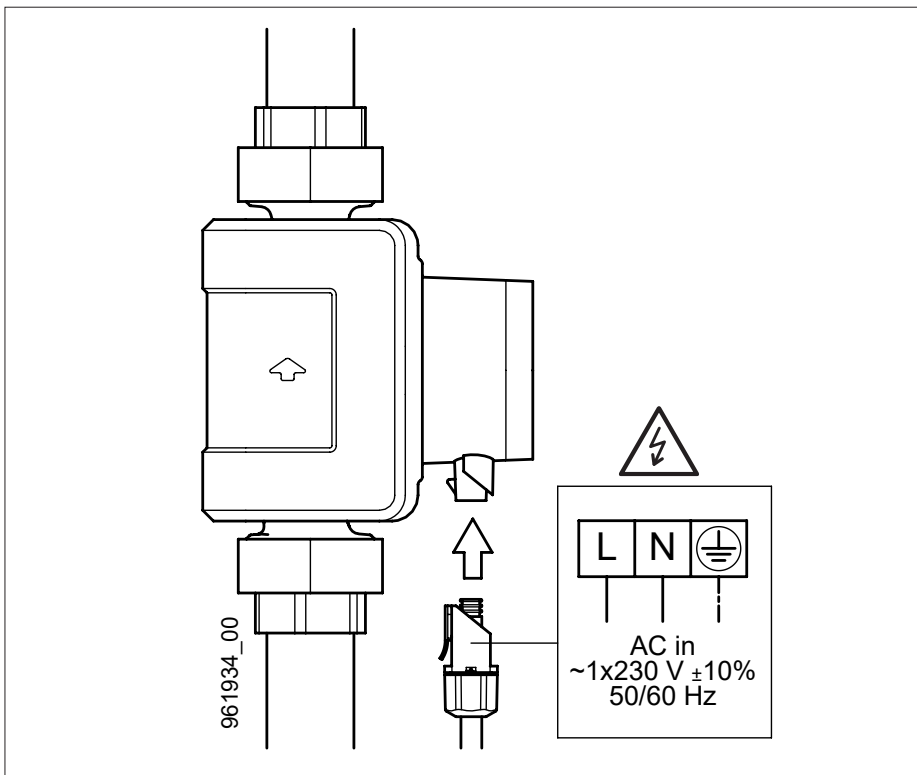


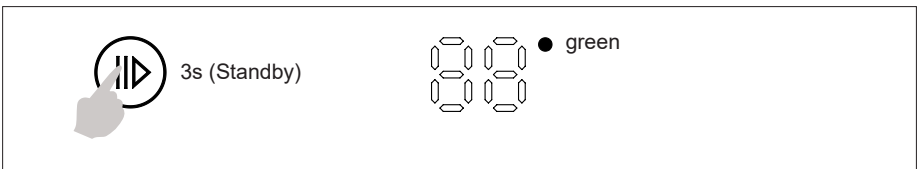
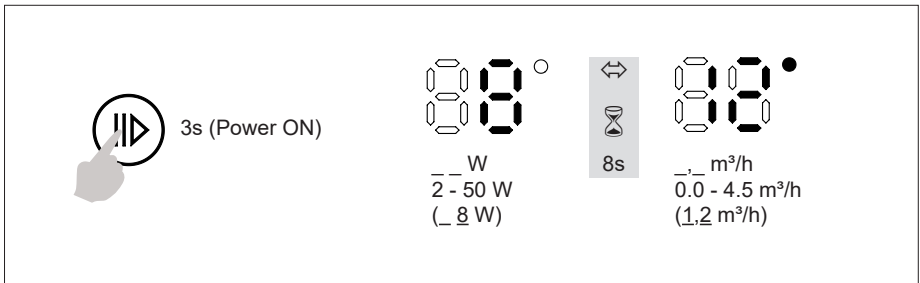
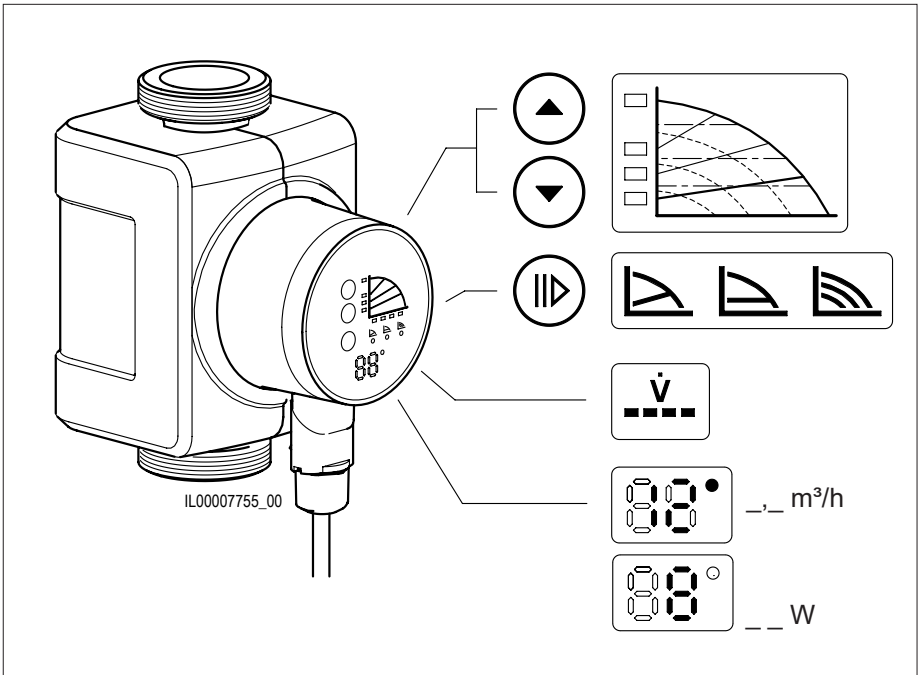


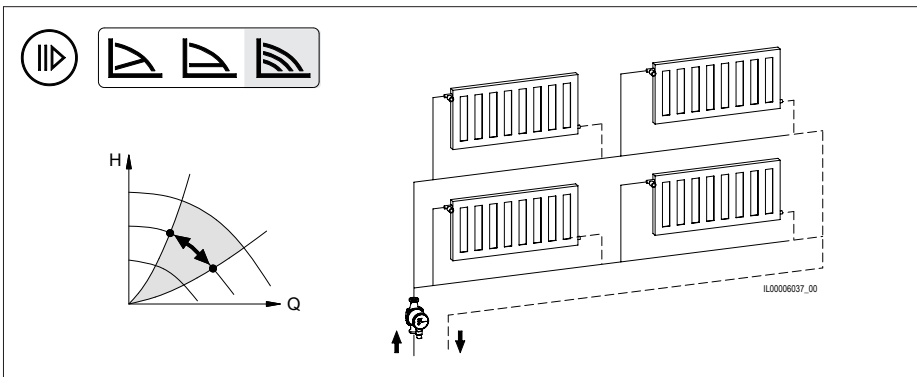
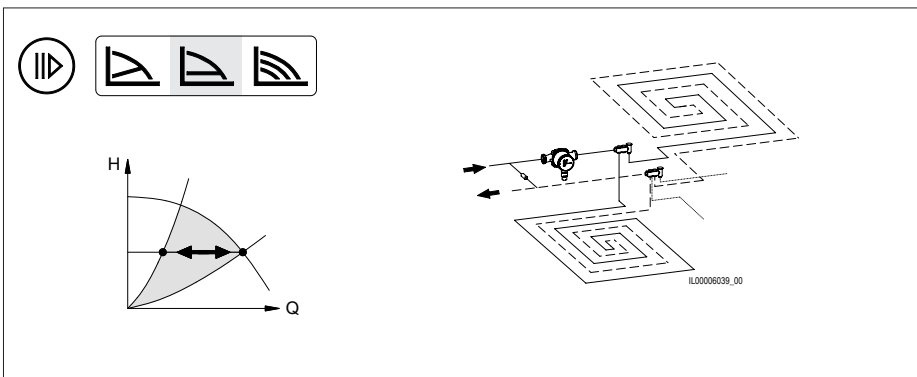
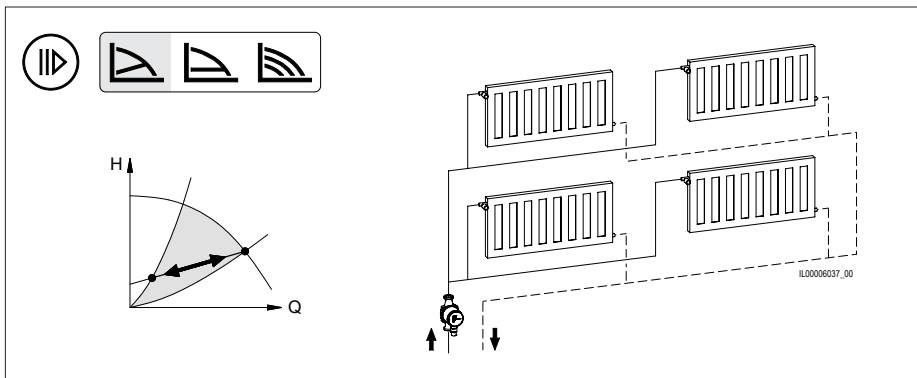




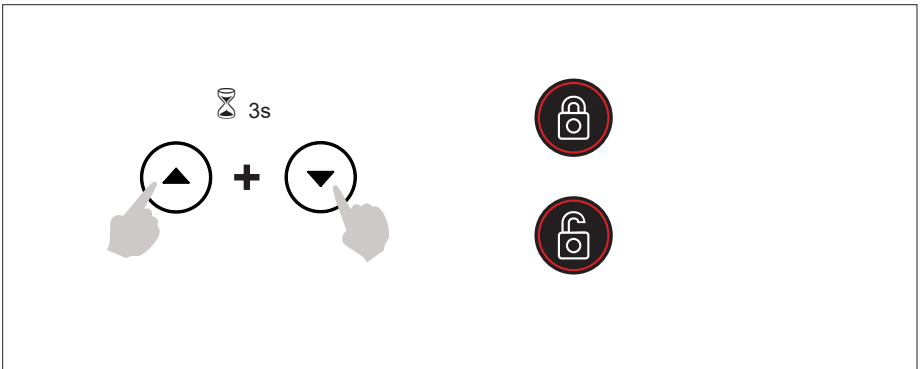
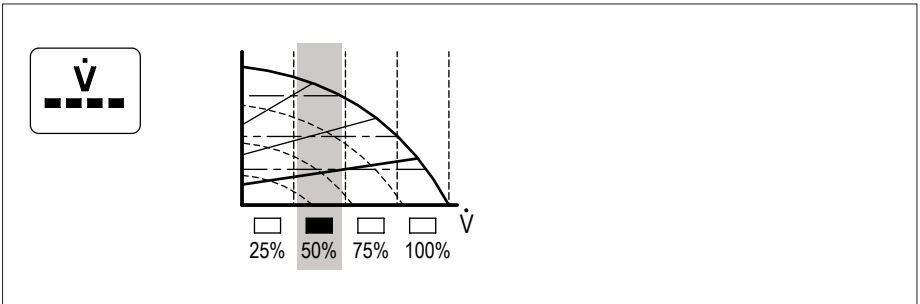
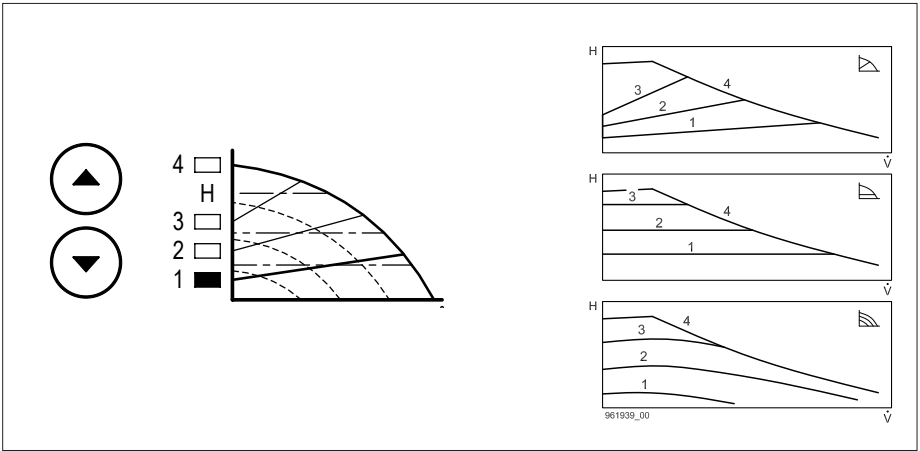


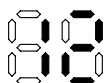
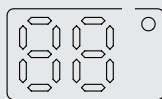












● **1.2 m<sup>3</sup>/h**  
0.0 - 4.5 m<sup>3</sup>/h

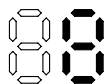
green



8s

Pumpe läuft  
Pompe en fonctionnement  
La pompa funziona

Bomba funcionando  
Pompa funcționează  
Pompa pracuje



○ **8 W**  
OFF 2 - 50 W

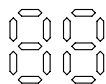
OFF



8s

Power ON  
Pomp loopt

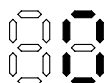
Λειτουργία κυκλοφορητή  
Εκμετάλληση насоса



● green

Betrieb Stopp  
Pompe ne fonctionne pas  
La pompa non funziona  
Standby  
Standby

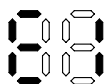
Modo Standby  
Funcționare oprită  
Pompa zatrzymana  
Μη λειτουργία κυκλοφορητή  
Режим ожидания



○ OFF

Motor blockiert  
Moteur bloqué  
Motore bloccato  
Motor blocked  
Motor geblokkeerd

Motor bloquado  
Motorul blocat  
Silnik zablokowany  
Μπλοκαρισμένο μοτέρ  
Двигатель заблокирован



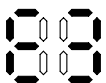
● red

Zu niedrige Versorgungsspannung  
Alimentation trop faible  
Tensione di alimentazione  
troppo bassa  
Supply voltage too low  
Te lage voedingsspanning  
Tensión de alimentación  
demasiado baja

Tensiunea de alimentare este  
prea scăzută  
Zbyt niskie napięcie zasilania  
Η τάση τροφοδοσίας είναι  
πολύ χαμηλή  
Слишком низкое напряжение  
питания



● red



● red

Störung in der Elektronik  
Dérangement dans la partie  
électronique  
Guasto nell'elettronica  
Fault in the electronics  
Storing in de elektronica

Fallo en la electrónica  
Defecțiune electronică  
Usterka elektroniki  
Ηλεκτρονική βλάβη  
Ошибка электроники

● red  
(3x)





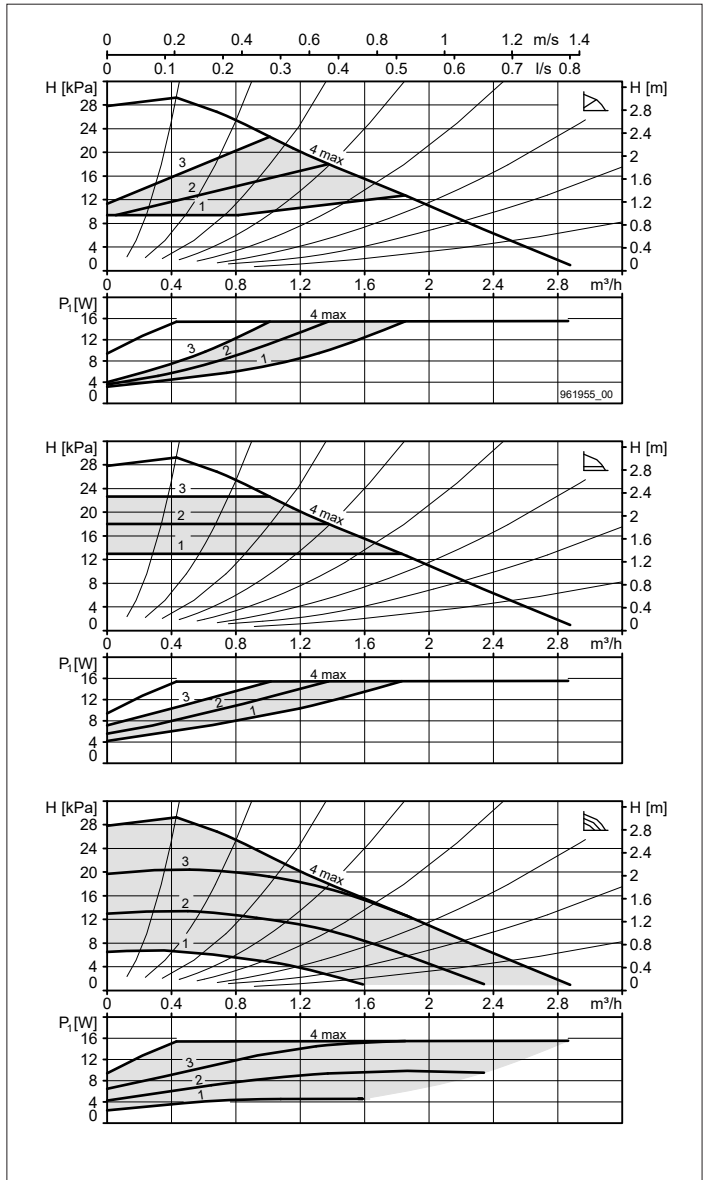
**PrimAX xx-3 RED**

Version T2

$\dot{V}$  0.0 - 2.9 m<sup>3</sup>/h

$P_1$  2 - 15 W

I 0.03 - 0.14 A





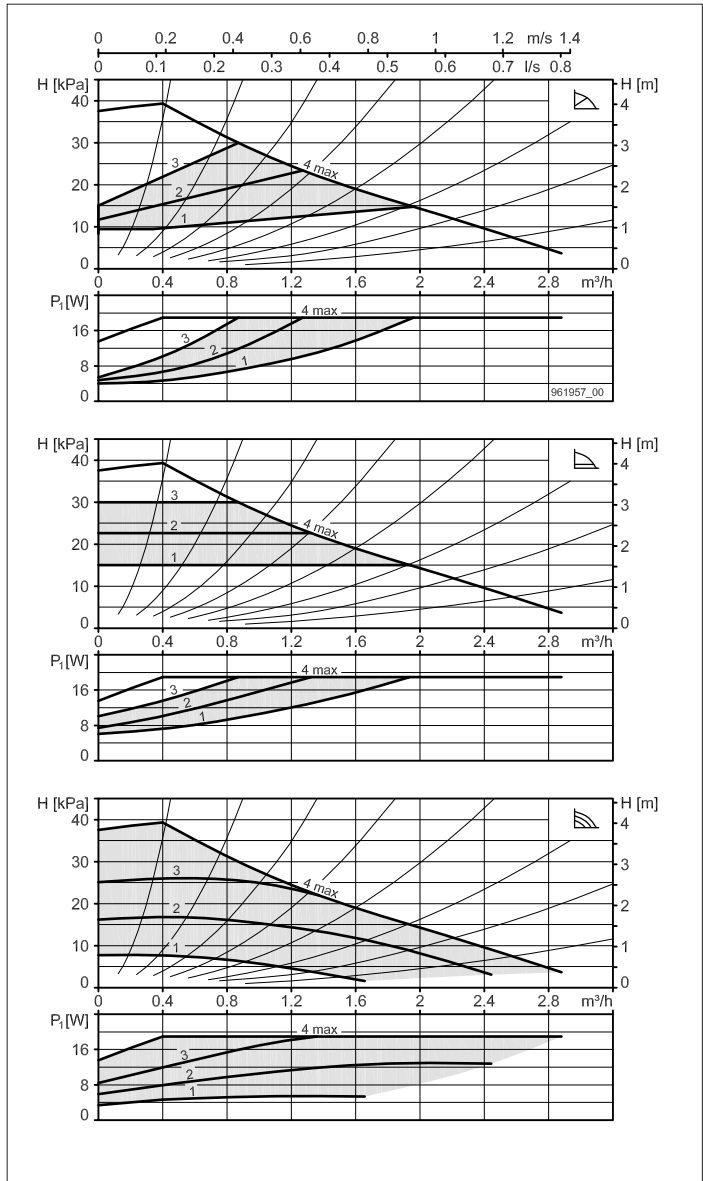
**PrimAX xx-4 RED**

Version T2

$\dot{V}$  0.0 - 3.1 m<sup>3</sup>/h

$P_1$  3 - 19 W

I 0.03 - 0.17 A





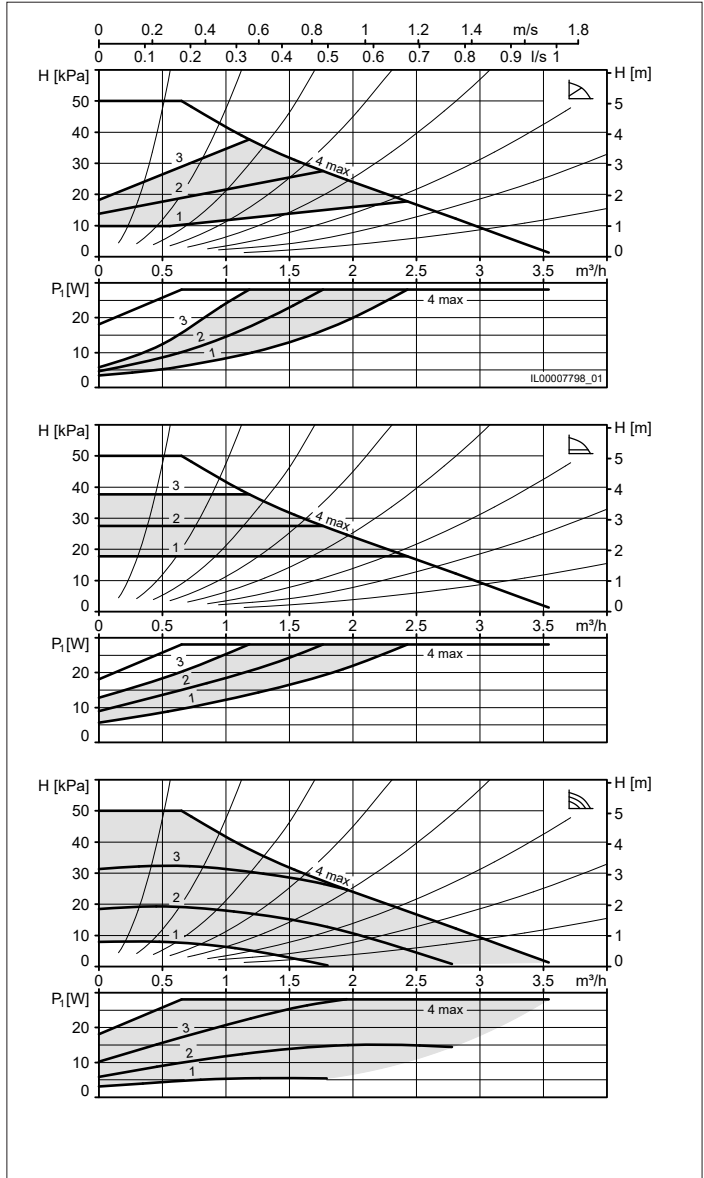
**PrimAX xx-5 RED**

Version T2

$\dot{V}$  0.0 - 3.5 m<sup>3</sup>/h

$P_1$  3 - 28 W

I 0.04 - 0.24 A





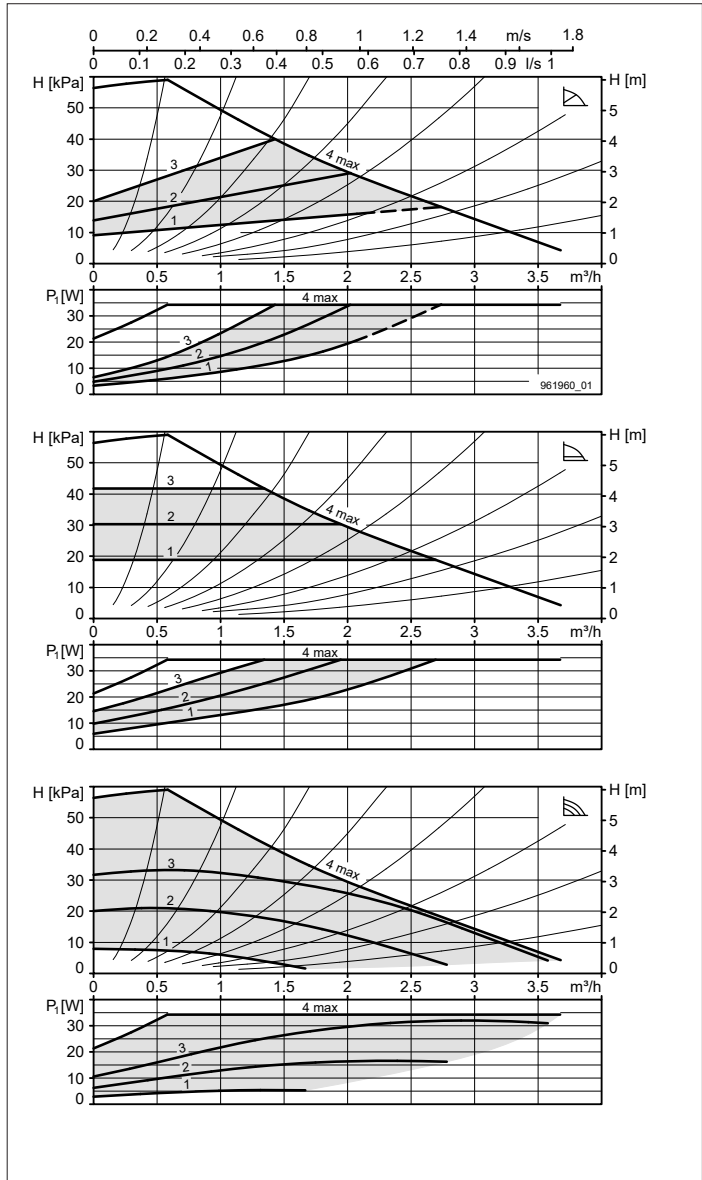
**PrimAX xx-6 RED**

Version T2

$\dot{V}$  0.0 - 3.9 m<sup>3</sup>/h

$P_1$  3 - 34 W

I 0.03 - 0.27 A





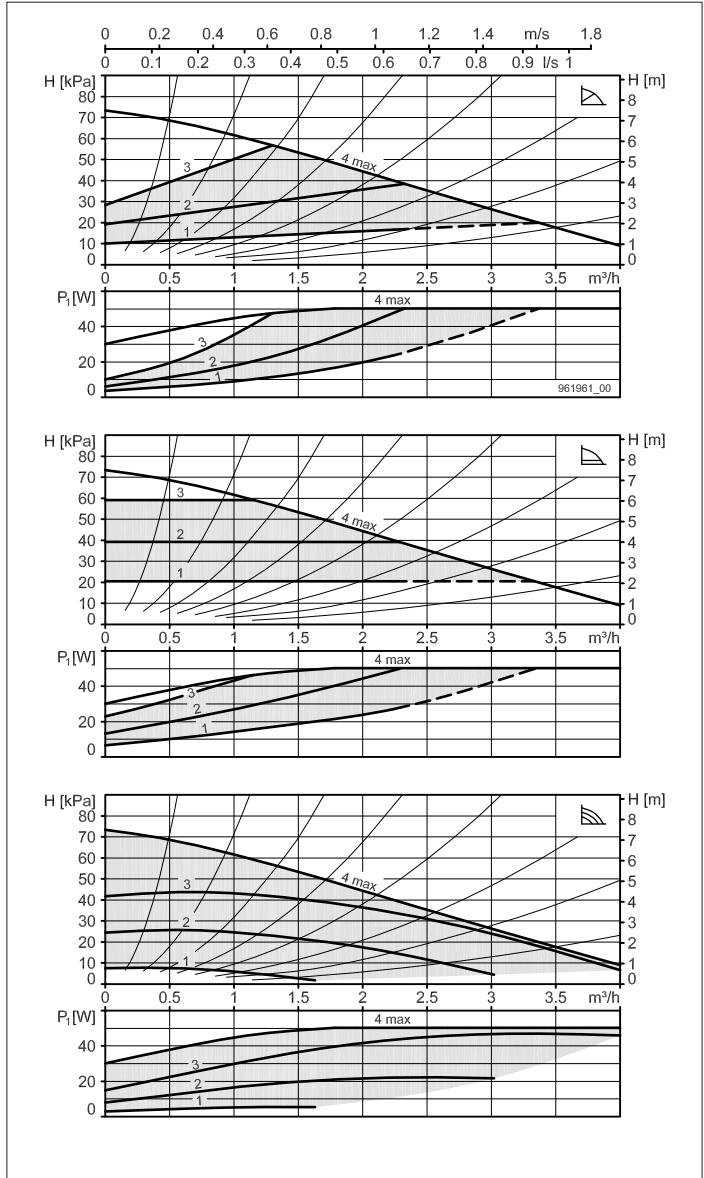
**PrimAX xx-8 RED**

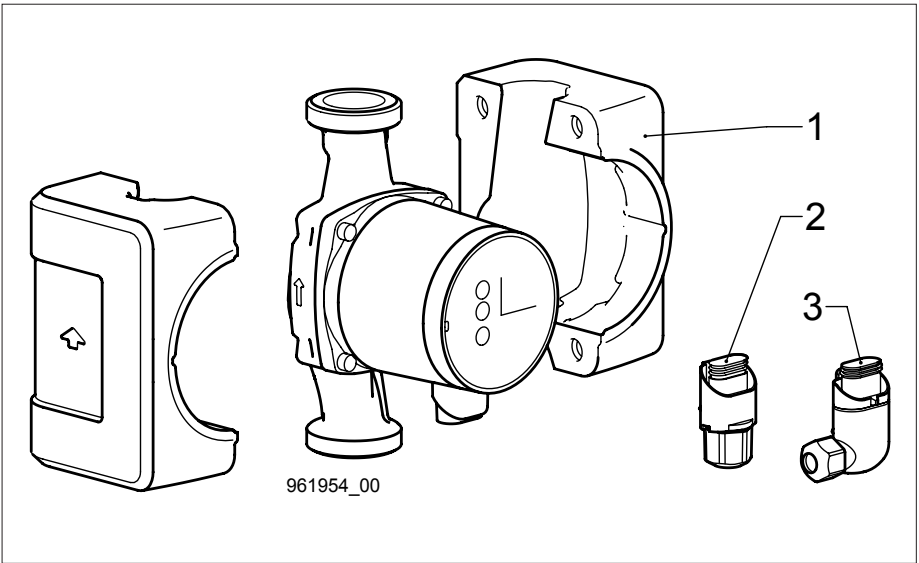
Version T2

$\dot{V}$  0.0 - 4.5 m<sup>3</sup>/h

$P_1$  3 - 50 W

I 0.03 - 0.41 A





961954\_00

	Biral Art. No.		
PrimAX RED T2	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3
PrimAX 15-x 130 RED	7000001533	2204400150	2205860150
PrimAX 25-x 130 RED			
PrimAX 25-x 180 RED BZ			
PrimAX 25-x 180 RED			
PrimAX 32-x 170 RED	2205260150		
PrimAX 32-x 180 RED			







## Biral eDocuments

PrimAX RED T2 7800000275

### DE Weitere Informationen

Weitere Informationen Biral eDocuments, siehe Montage- und Betriebsanleitung PrimAX RED T2

### IT Maggiori informazioni

Maggiori informazioni Biral eDocuments, vedere le Istruzioni di installazione e funzionamento, PrimAX RED T2

### NL Meer informatie

Meer informatie Biral eDocuments, zie montage- en instructie voorschrift, PrimAX RED T2

### RO Informații suplimentare

Informații suplimentare Biral eDocuments, vedeți Instrucțiunile de montaj și exploatare, PrimAX RED T2

### GR Περισσότερες πληροφορίες

Περισσότερες πληροφορίες στο Biral eDocuments, Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας PrimAX RED T2

### FR Plus d'informations

Plus d'informations Biral eDocuments, voir les instructions d'installation et d'entretien, PrimAX RED T2

### EN Further information

Further information Biral eDocuments, see Installation and Operating Instructions, PrimAX RED T2

### ES Datos adicionales

Datos adicionales Biral eDocuments, ver Instrucciones de instalación y funcionamiento, PrimAX RED T2

### PL Dodatkowe informacje

should be "Dodatkowe informacje znajdziesz w Biral eDocuments, zobacz: Instrukcja montażu i eksploatacji, PrimAX RED T2

### РУС Прочая информация

Прочая информация Biral eDocuments, увидеть Инструкции по установке и эксплуатации, PrimAX RED T2







**Biral AG**

Südstrasse 10  
CH-3110 Münsingen  
T +41 31 720 90 00  
F +41 31 720 90 10  
info@biral.ch  
www.biral.ch

**Biral GmbH**

Kesselsgracht 7a  
D-52146 Würselen  
T +49 2405 408070  
F +49 2405 40807-19  
info@biral.de  
www.biral.de